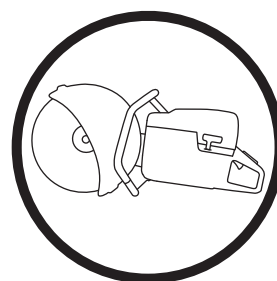


Manuel d'utilisation
K1250
K1250 Rail

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



French

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles sur la machine:

AVERTISSEMENT! La machine utilisée de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes.



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



Toujours utiliser:

- Casque de protection
- Protecteur d'oreilles
- Lunettes protectrices ou visière
- Masque respiratoire



AVERTISSEMENT! Au cours de la découpe, la poussière générée peut occasionner des blessures si elle est aspirée. Utiliser une protection respiratoire approuvée. Éviter d'inhalier des vapeurs d'essences et des gaz d'échappement. Veiller à disposer d'une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT! Les étincelles du disque de coupe peuvent provoquer un incendie en cas de contact avec des matières inflammables tels que l'essence, le bois, l'herbe sèche.



ATTENTION!

Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

Symboles dans le manuel:

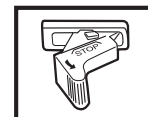
Couper le moteur avant tout contrôle ou réparation en plaçant le bouton d'arrêt sur la position STOP.



Position de conduite.



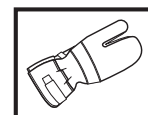
Arrêt, avec le retour de ressort en position de conduite.



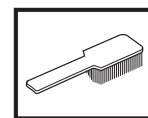
Arrêt, en position fixe.



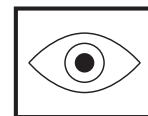
Toujours porter des gants de protection homologués.



Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen visuel.



Porter des lunettes protectrices ou une visière.



Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

SOMMAIRE

Sommaire

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles sur la machine:	2
Symboles dans le manuel:	2

SOMMAIRE

Sommaire	3
----------------	---

QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Quels sont les composants de la découpeuse - K1250?	4
---	---

QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Quels sont les composants de la découpeuse - K1250 Rail?	5
--	---

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser une découpeuse neuve	6
Équipement de protection personnelle	7
Instructions générales de sécurité	7
Équipement de sécurité de la machine	9
Disques de découpe	10
Méthodes de travail	13

MONTAGE

Montage de l'unité de coupe	16
Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement	16
Montage du disque découpeur	17
Protection du disque découpeur	17
Montage de la fixation du rail	17

MANIPULATION DU CARBURANT

Carburant	18
Remplissage de carburant	18

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Avant de démarrer la machine	19
------------------------------------	----

ENTRETIEN

Tension de la courroie d'entraînement	20
Remplacement de la courroie d'entraînement	20
Poulie et embrayage	20
Carburateur	20
Filtre à carburant	21
Filtre à air	21
Lanceur	22
Bougie	23
Système de refroidissement	23
Silencieux	23
Instructions d'entretien générales	24

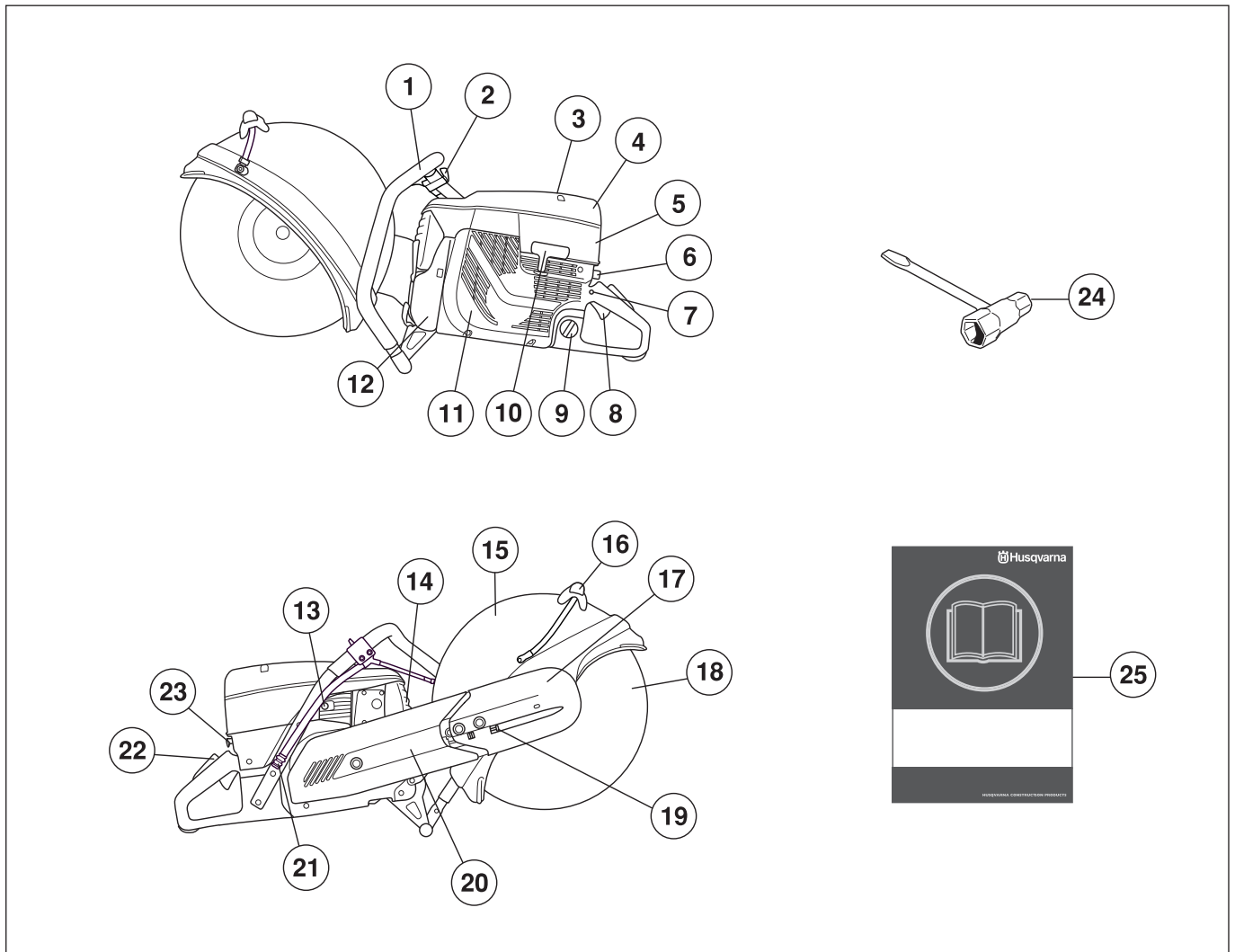
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Équipement de découpe	25
-----------------------------	----

DÉCLARATION DE GARANTIE POUR LA LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN GARANTIE	26
---	----

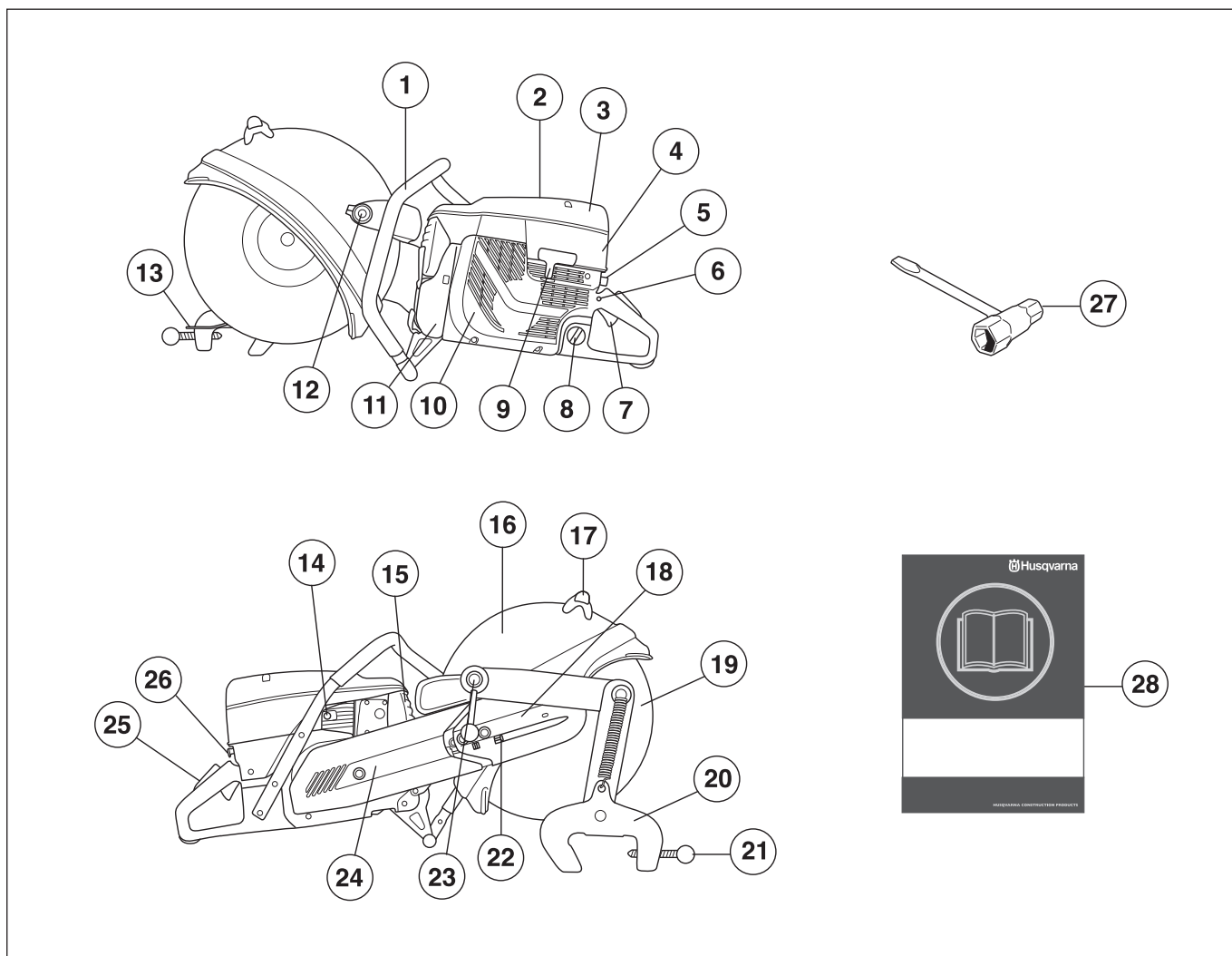
QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants de la découpeuse - K1250?

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Poignée avant | 14 | Silencieux |
| 2 | Robinet d'eau | 15 | Protège-lame/protection anti-projections |
| 3 | Autocollant d'information et d'avertissement | 16 | Poignée de réglage du protège-lame |
| 4 | Carter de filtre à air | 17 | Unité de coupe |
| 5 | Capot de cylindre | 18 | Disque de découpage |
| 6 | Bouton d'arrêt | 19 | Tendeur de courroie |
| 7 | Blocage du ralenti accéléré | 20 | Bras de coupe |
| 8 | Commande de l'accélération | 21 | Raccord de l'eau |
| 9 | Réservoir d'essence | 22 | Blocage de l'accélération |
| 10 | Poignée de lanceur | 23 | Starter |
| 11 | Lanceur | 24 | Clé universelle |
| 12 | Plaque signalétique | 25 | Manuel d'utilisation (EPA) |
| 13 | Décompresseur | | |

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants de la découpeuse - K1250 Rail?

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Poignée avant | 15 | Silencieux |
| 2 | Autocollant d'information et d'avertissement | 16 | Protège-lame/protection anti-projections |
| 3 | Carter de filtre à air | 17 | Poignée de réglage du protège-lame |
| 4 | Capot de cylindre | 18 | Unité de coupe |
| 5 | Bouton d'arrêt | 19 | Disque de découpage |
| 6 | Blocage du ralenti accéléré | 20 | Fixation de rail |
| 7 | Commande de l'accélération | 21 | Poignée pour blocage de rail |
| 8 | Réservoir d'essence | 22 | Tendeur de courroie |
| 9 | Poignée de lanceur | 23 | Poignée pour blocage de la découpeuse |
| 10 | Lanceur | 24 | Bras de coupe |
| 11 | Plaque signalétique | 25 | Blocage de l'accélération |
| 12 | Armature pour fixation de rail | 26 | Starter |
| 13 | Guide de coupe | 27 | Clé universelle |
| 14 | Décompresseur | 28 | Manuel d'utilisation (EPA) |

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser une découpeuse neuve

- Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.
- Contrôler le montage du disque découpeur, voir le chapitre "Montage".
- Démarrer le moteur et contrôler le réglage du ralenti, voir les instructions au chapitre Entretien. Lorsque le carburateur est correctement réglé, le disque découpeur doit rester immobile au régime de ralenti. Le réglage du ralenti est décrit dans le manuel d'utilisation. Régler le régime conformément à ces instructions. Ne pas utiliser la découpeuse si le régime de ralenti n'a pas été correctement réglé!
- Laisser au revendeur Husqvarna le soin de contrôler régulièrement la découpeuse et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.



AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier, sous aucun prétexte, la construction initiale de la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Toute modification non autorisée et/ou tout emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves voire mortels pour l'utilisateur et les autres.



AVERTISSEMENT! L'utilisation de découpeuses, rectifieuses, perceuses, ponceuses ou raboteuses entraîne la formation de poussières et vapeurs pouvant contenir des produits chimiques dangereux. C'est pourquoi il est essentiel de connaître le matériau travaillé et de porter un masque à poussière ou respiratoire approprié.



AVERTISSEMENT! Une découpeuse utilisée de manière erronée ou négligente peut être un outil dangereux pouvant occasionner des blessures personnelles graves, voire mortelles. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT! Le système d'allumage de cette machine génère un champ électromagnétique durant le fonctionnement de la machine. Ce champ peut dans certains cas perturber le fonctionnement des pacemakers. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des pacemakers doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur pacemaker avant d'utiliser cette machine.

Les étiquettes suivantes se trouvent sur votre découpeuse:



La période de conformité des émissions à laquelle il est fait référence sur l'étiquette de conformité des émissions indique le nombre d'heures de fonctionnement pour lesquelles il a été établi que le moteur répond aux exigences fédérales en matière d'émissions. Catégorie C = 50 heures, B = 125 heures et A = 300 heures.

Husqvarna Construction Products travaille constamment à améliorer la construction de ses produits. Husqvarna se réserve donc le droit de procéder à des modifications de construction sans avis préalable et sans autres engagements.

Toutes les informations et toutes les données indiquées dans ce manuel d'utilisation étaient valables à la date à laquelle ce manuel a été porté à l'impression.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Équipement de protection personnelle

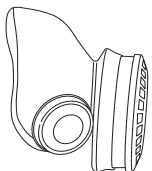


AVERTISSEMENT! Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.

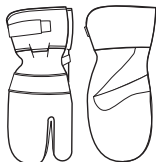
- Casque de protection
- Protecteur d'oreilles
- Lunettes protectrices ou visière



- Masque respiratoire



- Gants solides permettant une prise sûre.



- Vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement.



- Utiliser les jambières de protection recommandées pour le matériau à découper.
- Bottes avec coquille en acier et semelle antidérapante



- Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.



Instructions générales de sécurité

Sécurité dans l'espace de travail

- Ne pas travailler par mauvais temps: par exemple en cas de brouillard épais, de pluie, de vent violent, de froid intense, etc. Travailler par mauvais temps est fatiguant et peut créer des conditions de travail dangereuses telles que le verglas.
- Ne jamais commencer à travailler avec la machine sans avoir le champ libre et les pieds bien d'aplomb. Identifier les obstacles éventuels dans le cas de déplacement inattendu. S'assurer qu'aucun matériau ne risque de tomber et de provoquer des blessures ou des dommages lors de travail avec la machine. Redoubler de prudence en cas de travail dans un terrain en pente.
- S'assurer que l'éclairage de la zone de travail est suffisant pour que l'environnement de travail soit de toute sécurité.
- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.
- S'assurer qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles électriques qui traversent la zone de travail.
- Bien observer la zone de travail:
 - S'assurer qu'aucune personne, aucun animal ou aucun autre facteur ne risque de gêner l'utilisateur de la machine.
 - Pour éviter que ce soit ne risque de rentrer en contact avec le disque découpeur.



AVERTISSEMENT! La distance de sécurité de la découpeuse est de 15 mètres. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'aucun animal et qu'aucun spectateur ne se trouve à l'intérieur de la zone de travail. Ne pas commencer la découpe sans avoir le champ libre et les pieds bien d'aplomb.

Sécurité du personnel

- Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre Équipement de protection personnelle.
- Éviter d'utiliser la machine en cas de fatigue, d'absorption d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.
- Vérifier qu'aucun vêtement et qu'aucune partie du corps ne se trouve en contact avec l'équipement de coupe en rotation.
- Se tenir à distance de l'équipement de coupe en rotation.
- La protection de l'équipement de coupe doit toujours être montée quand la machine est en marche.
- Ne jamais utiliser la machine à l'intérieur. Il est dangereux d'inhaler les gaz d'échappement dégagés par le moteur.



AVERTISSEMENT! N'utiliser la machine que dans les lieux convenablement aérés. Négliger ce point peut causer des blessures graves voire la mort.



AVERTISSEMENT! Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consulter un médecin en cas de symptômes liés aux vibrations, tels qu'insensibilisation ou irritation locale, douleur, chatouillements, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Utilisation et entretien

- Une découpeuse est conçue pour découper des matériaux durs, par exemple de la maçonnerie. Penser au risque accru de rebond lors de la découpe de matériaux tendres. Voir au chapitre Mesures anti-rebond.
- Ne jamais utiliser une machine qui a été modifiée au point de ne plus être conforme au modèle original.
- Ne jamais utiliser une machine qui n'est pas en parfait état de marche. Suivre dans ce manuel d'utilisation les instructions de maintenance, de contrôle et d'entretien. Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être confiées à un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir au chapitre Entretien.
- Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.
- Ne pas déplacer la machine quand l'équipement de coupe tourne.
- Tout entretien en plus des points présentés au chapitre "Contrôle, maintenance et entretien des équipements de sécurité de la machine" doit être réalisé par un personnel d'entretien compétent.

Découpe de rail

- La découpe de rail génère des jets d'étincelles. Utiliser un équipement de protection approprié à la découpe de rail.
- Les étincelles générées lors de la découpe peuvent enflammer des matériaux inflammables situés à proximité de la zone de travail. Il convient de toujours avoir un équipement d'extinction d'incendie à portée de main.
- Il convient de ne pas tenir la machine dans une position verticale ou de la retourner lors de la découpe.

Transport et rangement

- Toujours démonter la fixation du rail de la découpeuse avant le changement de place, le transport ou le rangement. La machine n'est pas conçue pour être soulevée avec l'armature attachée.
- Ne pas remiser ni transporter la découpeuse avec le disque découpeur monté.
- Conserver la découpeuse dans un endroit verrouillable à clé, de façon à ce qu'elle soit inaccessible aux enfants ainsi qu'aux personnes non autorisées.
- Tous les disques seront retirés de la scie après l'usage et soigneusement rangés. Ranger le disque au sec et à l'abri du gel.
- Accorder une attention toute particulière aux disques abrasifs. Les disques abrasifs doivent être rangés sur une surface plane. Un disque abrasif conservé à l'état humide risque d'être déséquilibré et de provoquer des accidents.
- Avant toute utilisation, vérifier si les disques neufs ne comportent pas de défauts causés par la manutention ou le magasinage.

Sécurité carburant

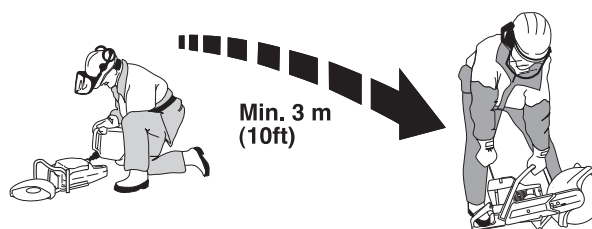


(Remplissage/Mélange de carburant/Remisage)



AVERTISSEMENT! Manipuler le carburant avec précaution. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

- Ne jamais effectuer le remplissage de la machine lorsque le moteur tourne.
- Veiller à une bonne aération lors du remplissage et du mélange de carburant (essence et huile 2 temps).
- Avant de mettre la machine en marche, la déplacer à au moins 3 mètres de l'endroit où a été fait le plein.



- Ne jamais démarrer la machine:
 - Si du carburant a été renversé. Essuyer soigneusement toute trace et laisser les restes d'essence s'évaporer.
 - Si vous avez renversé du carburant sur vous ou sur vos vêtements, changez de vêtements. Lavez les parties du corps qui ont été en contact avec le carburant. Utilisez de l'eau et du savon.
 - S'il y a fuite de carburant. Vérifier régulièrement que le bouchon du réservoir et la conduite de carburant ne fuient pas.
- Transporter et ranger la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle: machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique ou chaudière.
- Lors du remisage du carburant, n'utiliser que des récipients spécialement destinés à contenir du carburant.
- Lors des remisages de la machine, vider le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station-service comment se débarrasser du carburant résiduel.
- Utiliser un bidon d'essence Husqvarna comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.



AVERTISSEMENT! Penser au risque d'explosion, d'incendie et d'inhalation. Arrêter le moteur avant de faire le plein. Ne pas faire déborder le réservoir de carburant. Essuyer soigneusement toutes les éclaboussures sur le sol et la machine. Si l'utilisateur a renversé du carburant sur lui ou sur ses vêtements. Changer de vêtements. Éloigner la machine d'au moins trois mètres de l'endroit où le plein a été fait avant de la mettre en marche.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Équipement de sécurité de la machine

Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état. Voir au chapitre Quels sont les composants? pour trouver leur emplacement sur la machine.



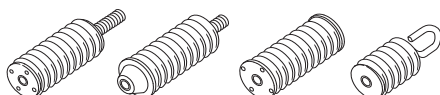
AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Suivre les directives de maintenance, d'entretien et les instructions de réparation indiquées dans ce chapitre. L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, s'adresser à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.

Système anti-vibrations

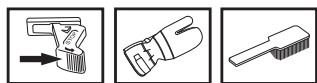
La machine est équipée d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible.

Le système anti-vibrations réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.

Le corps du moteur, y compris l'équipement de coupe, est suspendu à l'unité poignées par l'intermédiaire de blocs anti-vibrants.



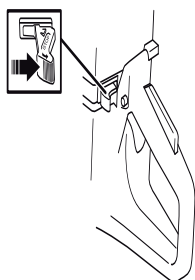
Vérifier le système anti-vibrations.



- Vérifier régulièrement l'état des éléments afin de détecter fissures et déformations.
- S'assurer que les éléments sont bien fixés entre le moteur et les poignées.

Bouton d'arrêt

Le bouton d'arrêt est utilisé pour arrêter le moteur.

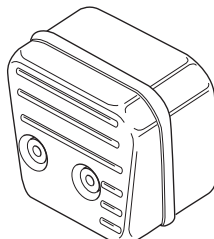


Vérifier l'interrupteur d'arrêt.

- Mettre le moteur en marche et s'assurer qu'il s'arrête lorsque le bouton d'arrêt est amené en position d'arrêt.

Silencieux

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et détourner les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.



AVERTISSEMENT! Durant l'utilisation et un certain temps après, le silencieux est très chaud. Ne pas toucher le silencieux s'il est chaud!

Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie. Par conséquent, ne jamais démarrer la machine dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables!

L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques pouvant être cancérigènes. Éviter tout contact avec ces éléments si le silencieux est endommagé.

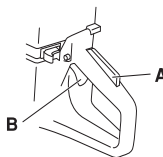
IMPORTANT! En ce qui concerne le silencieux, il importe de bien suivre les instructions de contrôle, de maintenance et d'entretien. Voir les instructions au chapitre Contrôle, maintenance et entretien des équipements de sécurité de la machine.

Contrôler le silencieux

- Ne jamais utiliser une machine dont le silencieux est défectueux.
- Vérifier régulièrement la fixation du silencieux dans la machine.

Blocage de l'accélération

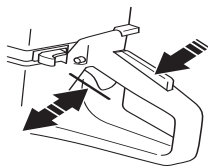
Le blocage de l'accélération est conçu pour empêcher toute activation involontaire de la commande de l'accélération. Lorsque le blocage (A) est enfoncé, la commande de l'accélération est embrayée (B).



Le blocage reste enfoncé tant que la commande d'accélération est sollicitée. Lorsque la poignée est relâchée, la gâchette d'accélération et le blocage de l'accélération retrouvent leurs positions initiales. Ceci s'effectue à l'aide de

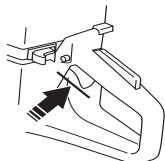
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

deux systèmes de retour par ressorts, indépendants l'un de l'autre. En position initiale, la gâchette d'accélération est automatiquement bloquée au régime de ralenti.

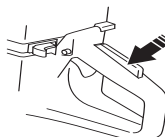


Vérifier le blocage de la commande d'accélération.

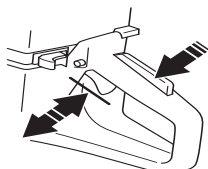
- Vérifier d'abord que la commande de l'accélération est bloquée en position de ralenti quand le blocage de l'accélération est en position initiale.



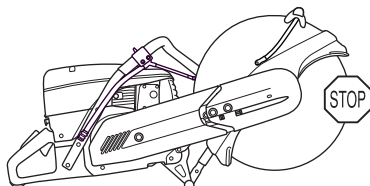
- Appuyer sur le blocage de l'accélération et vérifier qu'il revient de lui-même en position initiale quand il est relâché.



- Vérifier que le blocage de l'accélération, la commande d'accélération et leurs ressorts de rappel fonctionnent correctement.



- Démarrer la découpeuse et donner les pleins gaz. Relâcher la commande de l'accélération et contrôler que le disque découpeur s'arrête et qu'il demeure immobile. Si le disque découpeur tourne quand la commande est en position de ralenti, il convient de contrôler le réglage du ralenti du carburateur. Voir au chapitre Entretien.

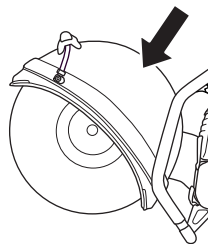


Protection du disque découpeur



AVERTISSEMENT! Toujours contrôler que les protège-lames sont montés correctement avant de démarrer la machine.

Ce protecteur est placé au-dessus du disque découpeur et a pour fonction d'empêcher que des éclats de disque ou de matériau découpé ne soient projetés en direction de l'utilisateur.



Contrôle de la protection du disque découpeur

- Contrôler que la protection est entière et qu'elle n'est ni fissurée, ni déformée.
- Ne jamais utiliser un protège-lame défectueux ou monté de manière incorrecte.



AVERTISSEMENT! Toujours contrôler que la protection est montée correctement avant de démarrer la machine. Contrôler également si le disque découpeur est correctement monté et qu'il ne présente aucun dommage. Un disque découpeur endommagé peut causer des blessures. Voir les instructions au chapitre Montage.

Disques de découpe



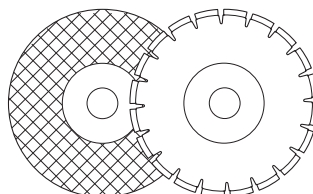
AVERTISSEMENT! Un disque de coupe peut se briser et blesser gravement l'utilisateur.

Ne jamais utiliser un disque de découpe d'une vitesse de rotation inférieure à celle de la découpeuse.

Ne jamais utiliser un disque de coupe avec un matériau différent de celui pour lequel il est conçu.

Généralités

Il existe deux modèles de disques découpeurs: les disques abrasifs et les lames diamant.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Toujours retirer le disque découpeur pendant le transport.

Des disques découpeurs de haute qualité sont souvent plus économiques. Les disques découpeurs de qualité inférieure ont souvent des capacités de coupe moindre et une durée de vie inférieure; ceci résulte en un coût plus élevé par rapport à la quantité de matériau découpé.

Veiller à utiliser le coussinet correspondant au disque découpeur monté sur la machine. Voir au chapitre Montage du disque découpeur.

Disques découpeurs appropriés

Disques de découpe	K1250	K1250 Rail
Disques abrasifs	Oui*	Oui*
Disques abrasifs pour la découpe de rail	Non	Oui
Lames diamant	Oui	Oui**
Lame de Rescue	Non	Non

*Sans eau

**Disques diamant pour découpe à sec

Disques découpeurs pour matériaux divers

	Béton	Métal	Rail	Plastique
Disques abrasifs	X	X		X
Disques abrasifs pour la découpe de rail			X	
Lames diamant	X			

Machines manuelles à régime élevé

Nos disques et lames sont conçus pour des découpeuses portatives à grande vitesse. Si vous utilisez d'autres marques de disques et de lames, vérifiez que ceux-ci sont en conformité avec tous les règlements et normes applicables à ce type de découpeuse.

Application spécifique

Certains disques sont destinés aux équipements stationnaires munis d'accessoires tels que le dispositif de découpage de rail. Ces disques ne doivent pas être utilisés avec une découpeuse portative.

Toujours consulter les autorités locales pour s'assurer d'appliquer les règlements en vigueur.

Vibration de disque

Le disque peut ne plus être rond et vibrer si une pression d'avance trop élevée est appliquée.

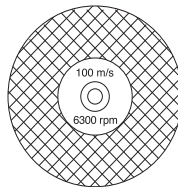
Une pression d'avance plus faible peut réduire les vibrations. Sinon, remplacer le disque. Le disque doit être destiné au matériau à découper.

Disques abrasifs

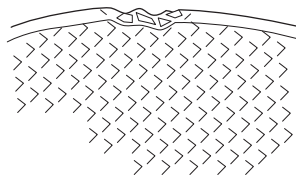
Le matériau coupant d'un disque abrasif consiste en grains abrasifs agglomérés par un liant organique. Les disques dits "renforcés" ont un tissu ou filament résistant à la rupture complète à la vitesse maximale de travail au cas où le disque viendrait à être fendu ou endommagé.

Les performances d'un disque dépendent du type et de la dimension des particules abrasives, ainsi que de la nature et de la dureté du liant.

Le disque doit être marqué d'une vitesse de travail égale ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine. Ne jamais utiliser un disque de découpe d'une vitesse de rotation inférieure à celle de la découpeuse.



S'assurer que le disque ne comporte pas de fêlures ou autres dommages.



Tester le disque abrasif en l'accrochant sur un doigt et en le frappant doucement avec le manche d'un tournevis ou un objet similaire. Si le disque ne produit pas un son clair et plein, c'est qu'il est abîmé.



Disques abrasifs pour matériaux divers

Type de disque	Matériau
Disque béton	Béton, asphalte, roche, maçonnerie, fonte, aluminium, cuivre, laiton, câbles, caoutchouc, plastique, etc.
Disque métal	Acier, alliages d'acier et autre métaux durs.
Disque pour la découpe de rail	Rail



AVERTISSEMENT! Éviter d'utiliser un disque abrasif avec de l'eau. Les disques abrasifs humides peuvent déséquilibrer et endommager la machine, et mettre en danger l'utilisateur.

Découpe de rail

Utiliser uniquement des disques découpeurs spécialement conçus pour la découpe de rail.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lames diamant

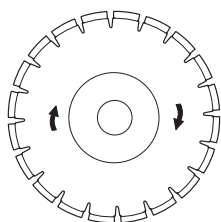


AVERTISSEMENT! La découpe de matériaux plastiques avec des lames diamant peut entraîner des rebonds lorsque le matériau fond et coule sur les lames à cause de la chaleur dégagée lors de la découpe.

Les disques diamant se composent d'une structure en acier et de segments contenant des diamants industriels.

Les disques diamant sont d'un coup inférieur par découpe, nécessitent moins de remplacements et ont une profondeur de découpe constante.

En cas d'utilisation d'une lame diamant, veiller à ce qu'elle tourne dans la direction des flèches sur la lame.



Toujours utiliser une lame diamant acérée.

Matériau

Les lames diamants sont recommandée pour tous les types de maçonneries, le béton armé et d'autres matériaux composites. Les lames diamant ne sont pas recommandées pour la découpe de métal.

Les disques diamant sont disponibles en plusieurs degrés de résistance. Un disque diamant "tendre" a une durée de vie plus courte et une grande capacité de découpe. Il est utilisé pour les matériaux durs tels que le granit et le béton dur. Un disque diamant "dur" a une durée de vie plus longue, une capacité de découpe moindre et doit être utilisé pour des matériaux tendres tels que les tuiles et l'asphalte.

Affûtage des lames diamant

Les lames diamant peuvent siémousser en cas de pression d'avance incorrecte ou de découpe de certains matériaux comme du béton fortement armé. Le travail avec un disque diamant émoussé comporte un risque de surchauffe pouvant provoquer la chute des segments en diamant.

Affûter le disque en coupant un matériau tendre tel que du grès ou de la brique.

Découpe à sec avec lame diamant



AVERTISSEMENT! Lors de leur utilisation, les lames diamant deviennent très chaudes. Une lame chaude peut se déformer, endommager la machine et blesser l'utilisateur.

Lors d'une découpe à sec, il convient de sortir la lame de son sillon de coupe toutes les 30 à 60 secondes et de la faire tourner librement pendant 10 secondes pour la faire refroidir.

Découpe à l'eau avec lame diamant

Le refroidissement par eau utilisé lors de la découpe du béton refroidit le disque découpeur, augmente sa durée de vie et limite la formation de poussière.



AVERTISSEMENT! Lors de leur utilisation, les lames diamant deviennent très chaudes. Une lame chaude peut se déformer, endommager la machine et blesser l'utilisateur.

Lors d'une découpe à l'eau, la lame est continuellement refroidie pour éviter toute surchauffe.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Méthodes de travail

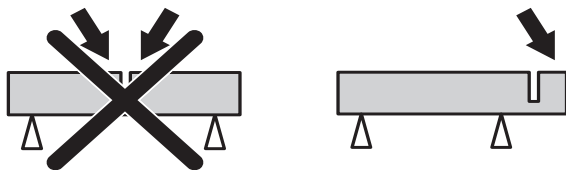


AVERTISSEMENT! Cette section concerne les mesures élémentaires de sécurité à respecter lors du travail avec la découpeuse. Aucune information ne peut néanmoins remplacer l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consulter un spécialiste. S'adresser au revendeur, à l'atelier de réparation ou à un utilisateur expérimenté de la découpeuse. L'utilisateur doit éviter tous les travaux pour lesquels il ne se sent pas suffisamment qualifié!

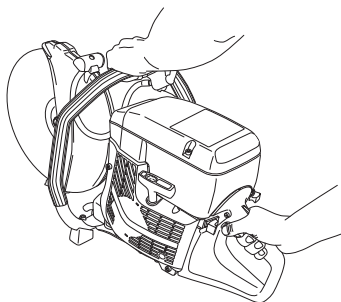
Technique de découpage

La technique décrite ci-dessous a un caractère général. Vérifier les instructions d'utilisation pour chaque type de disque (les lames diamant, par exemple, nécessitent une pression d'avance inférieure à celle des disques abrasifs).

- Placer un support sous la pièce de travail de manière à pouvoir prévoir ce qui peut se produire et de manière à ce que l'entaille demeure ouverte durant la découpe.

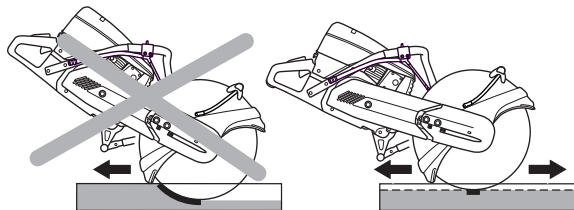


- S'assurer que le disque découpeur est monté correctement.
- Toujours tenir la machine fermement et des deux mains. La tenir de manière à ce que les pouces et les doigts enveloppent bien les poignées.

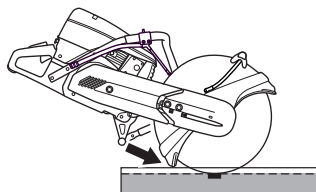


- Contrôler que le disque n'est pas en contact avec quoi que ce soit quand la machine est démarrée.
- Démarrer la découpe avec le moteur à plein régime.
- Démarrer la découpe en douceur et laisser travailler la machine sans essayer de forcer ou d'enfoncer le disque. Toujours couper à plein régime.

- Déplacer lentement le disque d'avant en arrière pour obtenir une petite surface de contact entre le disque et le matériau à découper. De cette manière, la température du disque demeure basse et la découpe est efficace.



- La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur.



- Avancer la machine dans l'axe du disque découpeur. Les pressions latérales peuvent détruire le disque découpeur et sont très dangereuses.



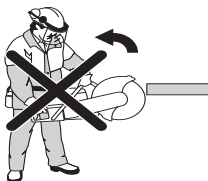
AVERTISSEMENT! Ne jamais couper avec le côté du disque; il risquerait de s'abîmer, de se casser ou de causer de graves blessures. N'utiliser que le tranchant.

Ne pas tourner la découpeuse sur le côté; le disque risquerait de rester coincé ou de se casser, ce qui pourrait causer de graves blessures.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Rebond

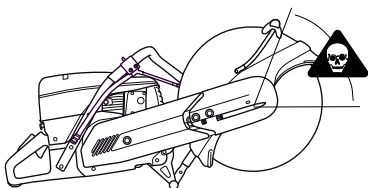
Un rebond est la réaction de recul soudaine qui peut se produire quand la découpeuse et le disque découpeur sont repoussés par un objet qui est entré en contact avec le quart supérieur du disque découpeur, la zone de rebond.



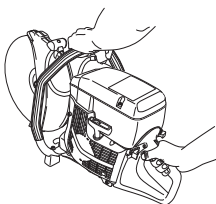
AVERTISSEMENT! Les rebonds peuvent être soudains, rapides et violents et projeter la découpeuse et le disque découpeur en direction de l'utilisateur. Si un disque découpeur en rotation entre en contact avec une personne, des blessures très graves, voire mortelles peuvent en résulter. Il est indispensable de savoir ce qui provoque des rebonds afin de pouvoir les éviter par la prudence et une technique de travail correcte.

Règles élémentaires

- Ne jamais commencer à découper avec le quart supérieur du disque découpeur montré sur la figure, la zone dite zone de rebond.



- Toujours tenir la machine fermement et des deux mains. La tenir de manière à que les pouces et les doigts enveloppent bien les poignées.



- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb.
- Toujours couper à plein régime.
- Tenez-vous à une distance confortable de la pièce à découper.
- Faire attention lorsque vous introduisez de nouveau la scie dans une entaille.
- Ne jamais découper au-dessus de la hauteur des épaules.
- Soyez prêt à déplacer votre pièce, ou tout autre objet susceptible de bloquer la scie en comprimant l'entaille.

Freinage

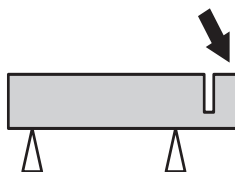
On est poussé en avant quand la partie inférieure du disque bute soudainement ou quand la fente de coupe traverse la pièce. (Pour l'éviter, voir les chapitres "Règles élémentaires" et "Risque de coincement/rotation", ci-dessous.)

Pincement/Rotation

Un blocage se produit quand l'entaille se resserre. La machine peut être brutalement et puissamment tirée vers le bas.

Pour éviter un pincement

Appuyer la pièce de telle sorte que l'entaille reste bien ouverte pendant le découpage, et jusqu'à la fin.



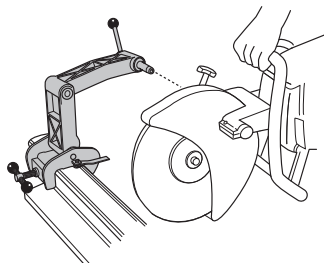
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Découpe de rail

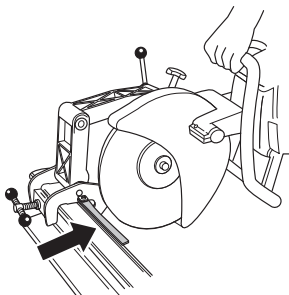
Guide de coupe

Le guide de découpe est utilisé pour faciliter le guidage de la lame à l'endroit où il convient de faire la découpe. La première fois que vous utilisez la découpeuse, vous devez couper le guide.

- Placer la fixation et la découpeuse.



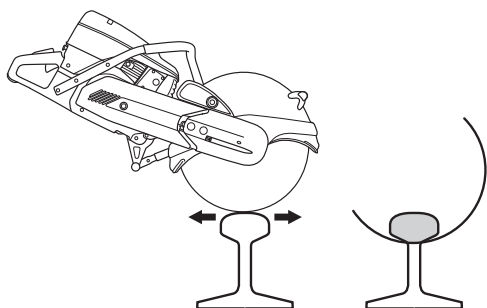
- Déployer le guide de découpe.
- Placer le guide de découpe parallèlement au rail de façon adéquate.



- Couper soigneusement le guide.

Marche à suivre

- Déployer le guide de découpe.
- Aligner la coupe de la scie et introduire le guide.
- Commencer l'opération de découpe en déplaçant la machine d'avant en arrière horizontalement. Ainsi, la surface de contact du disque coupeur avec le rail est réduite au minimum ce qui diminue le risque de glaçage de la lame.

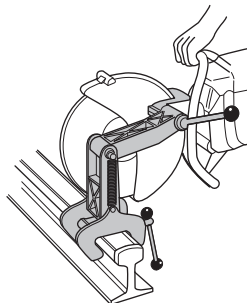


- Quand vous avez coupé la tête (A), continuez à couper la côte (B) et le pied (C).

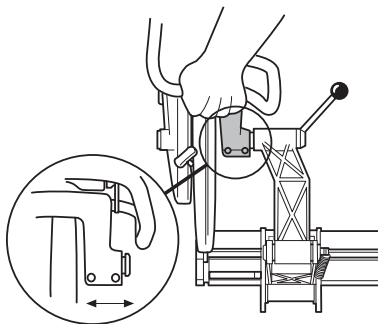


Si la découpe ne peut être terminée d'un côté, il convient de retourner la découpeuse.

- Éteindre la machine.
- Séparer la découpeuse de la fixation.
- Placer la découpeuse côté gauche vers la fixation de rail.



- Guider le disque découpeur vers le bas, en direction du rail, et vérifier que celui-ci est centré dans le sillon de découpe. Si nécessaire, régler la bague mobile de façon à ce que la lame soit centrée dans le sillon de découpe.



- Vous pouvez maintenant procéder à la découpe.



Astuces générales

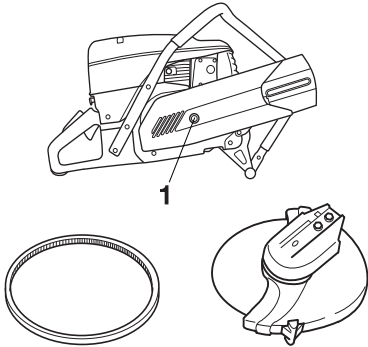
- Utiliser uniquement des disques coupeurs spécialement conçus pour la découpe de rail.
- Toujours couper à plein régime. La puissance maximum est atteinte lorsque la machine opère juste en dessous de la limitation de vitesse.
- Tenir la poignée de la machine de façon à ce que les mains soient alignées avec le disque coupeur. Et ce, afin d'atteindre une vitesse de découpe maximale, une durée de vie optimale du disque et une découpe droite.
- Si l'opération de découpe est réalisée correctement, il faut environ une minute pour couper un rail de 50 kg/m. Si cette opération prend plus de temps, il convient de revoir votre technique de découpe. Les problèmes qui surviennent sont souvent la conséquence d'une technique de découpe inappropriée.

MONTAGE

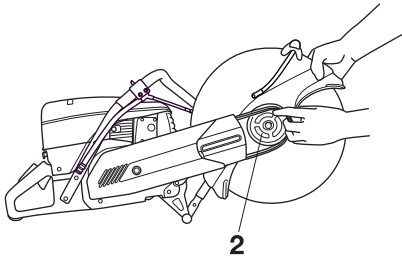
Montage de l'unité de coupe

Placer la courroie d'entraînement

Retirer l'écrou (1). Retirer le carter. Monter la courroie d'entraînement sur le tambour d'embrayage. Monter le carter et serrer les vis.

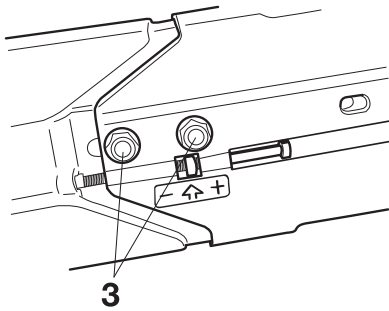


Enfiler la courroie d'entraînement sur la poulie de l'unité de coupe (2).



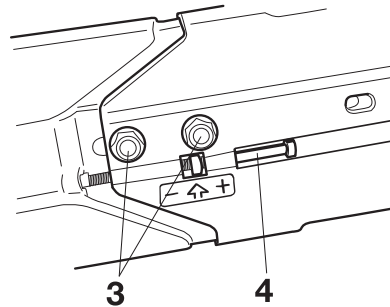
Visser le carter de la courroie arrière puis fixer la tête coupante au carter de courroie avant.

Serrer les deux boulons (3) à la main.

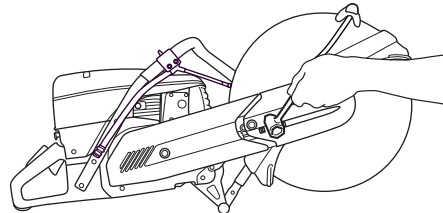


Serrez la courroie d'entraînement.

Pour tendre la courroie d'entraînement, desserrer les boulons (3) d'un tour.



Visser la vis de tension (3) de manière à ce que l'écrou carré soit en face de la flèche de la protection de la courroie. Secouer l'unité pour s'assurer que le ressort peut tendre la courroie. Ceci règle automatiquement la tension de la courroie. Serrer les deux boulons (4) à l'aide d'une clé universelle. REMARQUE ! Lorsqu'une courroie est montée, sa tension doit être ajustée après utilisation de 2 pleins de carburant.

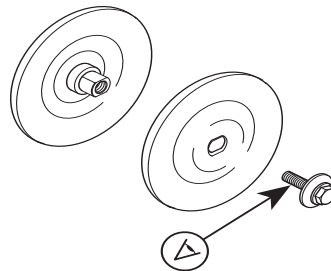


Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement

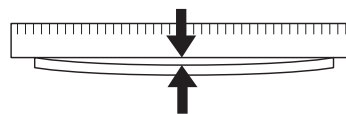


Vérifier si le filetage de l'arbre moteur n'est pas abîmé.

Contrôler que les surfaces de contact du disque découpeur et des rondelles d'accouplement ne sont pas abîmées, que les rondelles sont propres, de bonnes dimensions et bien en place sur l'arbre d'entraînement.



Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement aux bords abîmés, cassées ou sales. Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement de différentes dimensions.



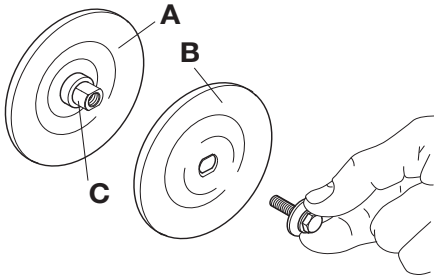
MONTAGE

Montage du disque découpeur

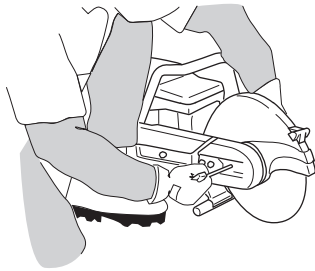
Le disque découpeur Husqvarna est spécialement fabriqué et agréé pour le découpage à la main.

Sur chaque côté du disque découpeur, vous trouverez des étiquettes minces en papier pour que la pression des brides se répartisse sur toute la surface d'appui.

Le disque est placé sur le coussinet (C) entre la rondelle d'accouplement(A) et la rondelle d'accouplement (B). La rondelle d'accouplement est tournée de manière à s'adapter à l'arbre.



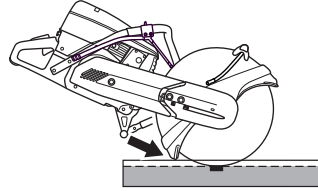
L'arbre peut être verrouillé en introduisant un tournevis, une tige en acier ou un objet similaire aussi loin que possible. Serrer le disque dans le sens des aiguilles d'une montre.



La vis qui maintient le disque de coupe doit être serrée selon un couple de 15-25 Nm.

Protection du disque découpeur

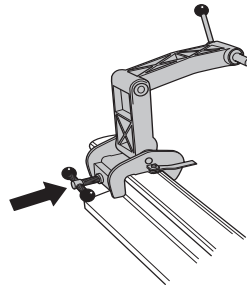
La protection doit toujours être montée sur la machine. La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur.



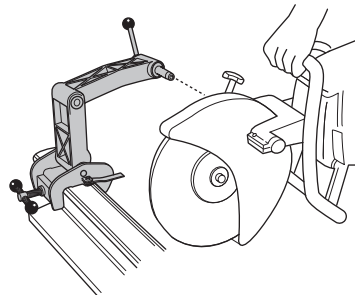
AVERTISSEMENT! N'utiliser un protège-lame de 16 pouces que si la découpeuse est équipée à l'origine d'un protège-lame de 16 pouces. Si un protège-lame de rechange est monté sur une découpeuse équipée d'un protège-lame de 12 ou 14 pouces, le disque de 16 pouces tournera trop vite. Un disque découpeur qui tourne à grande vitesse risque de se briser ou d'entraîner des blessures graves.

Montage de la fixation du rail

Installer la fixation du rail sur le rail. Serrer la poignée de blocage.



Placer la découpeuse, côté droit vers la fixation.



MANIPULATION DU CARBURANT

Carburant

REMARQUE! La machine est équipée d'un moteur deux temps et doit toujours être alimentée avec un mélange d'essence et d'huile deux temps. Afin d'obtenir un mélange approprié, il est important de mesurer avec précision la quantité d'huile à mélanger. Pour le mélange de petites quantités de carburant, la moindre erreur peut sérieusement affecter le rapport du mélange.

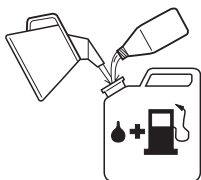


AVERTISSEMENT! Veiller à une bonne aération pendant toute manipulation de carburant.

Ne jamais utiliser une machine s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.

Essence

- Utiliser une essence de qualité, sans plomb.



- Le taux d'octane minimum recommandé est de 87 ((RON+MON)/2). Si l'on fait tourner le moteur avec une essence d'un taux d'octane inférieur à 87, des cognements peuvent se produire. Ceci entraîne une augmentation de la température du moteur et ainsi le risque d'avaries graves du moteur.

Huile deux temps

- Pour obtenir un fonctionnement et des résultats optimaux, utiliser une huile moteur deux temps HUSQVARNA fabriquée spécialement pour nos moteurs deux temps à refroidissement à air.
- Ne jamais utiliser d'huile deux temps pour moteurs hors-bord refroidis par eau, appelée huile outboard (désignation TCW).
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs à quatre temps.

Rapport de mélange

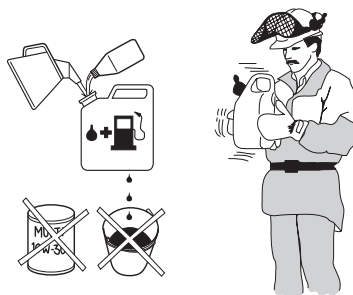
1:50 (2%) pour tous les moteurs.

Essence, litres	Huile deux temps, litres
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US gallon	US fl. oz.
1	2 1/2
2 1/2	6 1/2
5	12 7/8

Mélange

- Toujours effectuer le mélange dans un récipient propre et destiné à contenir de l'essence.
- Toujours commencer par verser la moitié de l'essence à mélanger. Verser ensuite la totalité de l'huile. Mélanger en secouant le récipient. Enfin, verser le reste de l'essence.

- Mélanger (secouer) soigneusement le mélange avant de faire le plein du réservoir de la machine.



- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant à l'avance.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, vidanger et nettoyer le réservoir.

Remplissage de carburant



AVERTISSEMENT! Les mesures de sécurité ci-dessous réduisent le risque d'incendie:

Ne jamais fumer ni placer d'objet chaud à proximité du carburant.

Ne jamais faire le plein, moteur en marche.

Ouvrir le bouchon du réservoir lentement pour laisser baisser la surpression pouvant régner dans le réservoir.

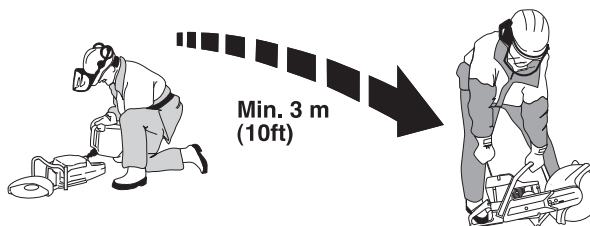
Serrer soigneusement le bouchon du réservoir après le remplissage.

Toujours éloigner la machine de l'endroit où le plein a été fait avant de la mettre en marche.

- Maintenir les poignées sèches et ne pas les souiller d'huile ou de carburant.
- Bien mélanger le carburant en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.



- Toujours observer la plus grande prudence lors du plein de carburant. Éloigner la machine d'une distance minimale de trois mètres de l'endroit où le plein a été effectué avant de la mettre en marche. Vérifier que le bouchon du réservoir est bien serré.



- Essuyer le pourtour du bouchon du réservoir. Nettoyer régulièrement le réservoir d'huile et de carburant. Remplacer le filtre à carburant au moins une fois par an. Des impuretés dans les réservoirs sont à l'origine de mauvais fonctionnement.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Avant de démarrer la machine



AVERTISSEMENT! Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

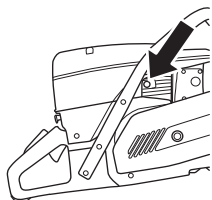
Ne pas démarrer la découpeuse sans avoir monté le capot de la courroie. Sinon, l'embrayage risque de se détacher et de provoquer des blessures personnelles.

Toujours éloigner la machine de l'endroit où le plein a été fait avant de la mettre en marche.

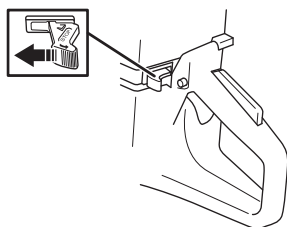
L'utilisateur et la machine doivent être en position stable et le disque découpeur doit pouvoir tourner sans entraves.

Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone la travail.

Décompresseur: Enfoncer le décompresseur pour réduire la pression dans le cylindre et faciliter le démarrage de la découpeuse. Toujours utiliser le décompresseur au démarrage. Une fois le moteur lancé, le décompresseur se remet automatiquement en position initiale.

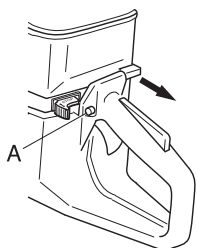


Bouton d'arrêt: Veiller à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur sa position de gauche.



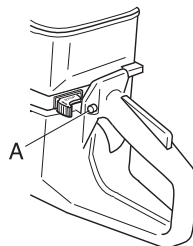
Position ralenti accéléré - moteur froid : Tirer complètement le starter.

Enfoncer le blocage de l'accélération, la commande de l'accélération, puis le blocage du ralenti accéléré (A). Lâcher la commande de l'accélération et elle reste bloquée en position de demi-accélération. Le blocage se relâche lorsque la commande de l'accélération est enfoncée à fond.



Position ralenti accéléré - moteur chaud : Enfoncer le blocage de l'accélération, la commande de l'accélération, puis le blocage du ralenti accéléré (A). Lâcher la commande

de l'accélération et elle reste bloquée en position de demi-accélération. Le blocage se relâche lorsque la commande de l'accélération est enfoncée à fond.



Démarrage

Saisir la poignée avant avec la main gauche. Placer le pied droit sur la partie inférieure de la poignée arrière et appuyer la machine sur le sol. **Ne jamais enrouler la corde du lanceur autour de la main.**



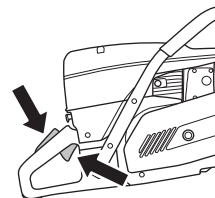
AVERTISSEMENT! Le disque se met à tourner dès le lancement du moteur. Vérifier qu'il tourne librement.

Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur.

REMARQUE! Ne pas sortir complètement la corde du lanceur et ne pas lâcher la poignée avec la corde du lanceur complètement sortie. Cela pourrait endommager la machine.

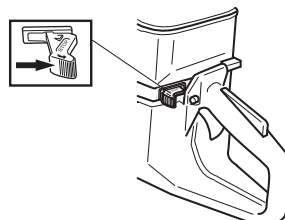
Moteur froid: Enfoncer la commande de starter dès que le moteur s'emballé et répéter les lancements jusqu'au démarrage.

Quand le moteur démarre, accélérer rapidement à fond, ce qui en même temps supprime le ralenti accéléré.



Arrêt

Pour arrêter le moteur, placer le bouton d'arrêt (STOP) sur sa position de droite.

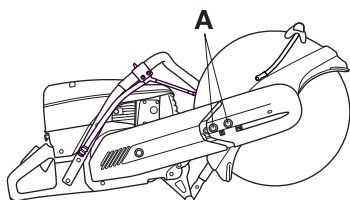


ENTRETIEN

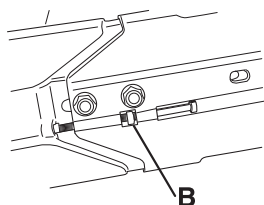
Tension de la courroie d'entraînement



- La courroie d'entraînement est complètement encapsulée et bien protégée contre la poussière et la saleté.
- Pour tendre la courroie d'entraînement, desserrer quelque peu les écrous (A) qui maintiennent l'outil de coupe et le capot de la courroie.



- Tourner la vis de tension de manière à ce que l'écrou (B) soit placé en face de la flèche marquée sur le capot. Secouer l'unité pour s'assurer que le ressort peut tendre la courroie. La tension correcte de la courroie est alors ajustée automatiquement.



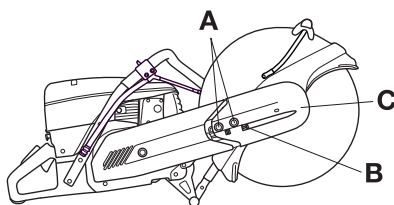
- Serrer les écrous qui maintiennent l'unité de coupe.

INFORMATION IMPORTANTE Une courroie d'entraînement neuve doit être tendue une fois après un ou deux pleins de carburant.

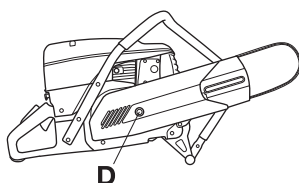
Remplacement de la courroie d'entraînement



- Desserrer les deux vis (A).



- Tourner la vis de tension (B) jusqu'à l'arrêt de la tension.
- Retirer les deux vis (A).
- Retirer le capot de courroie avant (C).
- Retirer la courroie de la poulie.
- Retirer l'unité de coupe.
- Retirer l'écrou (D). Déposer le capot latéral.



- Remplacer la courroie d'entraînement.
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse du démontage.
- Contrôler que le protège-lame au-dessus du disque découpeur ne présente pas de fissures ou autres dommages. Le remplacer s'il est endommagé.



AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser la découpeuse sans le protège-lame au-dessus du disque.

Poulie et embrayage

Ne jamais démarrer le moteur quand la poulie et l'embrayage sont démontés à des fins d'entretien

Carburateur

Les caractéristiques techniques de cette machine Husqvarna assurent des émissions de gaz nocifs réduites au minimum. Après 8-10 pleins, le moteur est rodé. Pour s'assurer qu'il fonctionne de manière optimale en émettant aussi peu de gaz nocifs que possible après la période de rodage, il convient de demander au revendeur/à l'atelier de réparation (s'il dispose d'un compte-tours) d'effectuer un réglage fin du carburateur.

Fonctionnement



AVERTISSEMENT! Ne pas démarrer la machine sans avoir monté le bras et l'unité de coupe. Sinon, l'embrayage risque de se détacher et de provoquer des blessures personnelles.

- Le carburateur régule la vitesse de la machine par l'intermédiaire de la commande de l'accélération. L'air et le carburant sont mélangés dans le carburateur.

Pointeau de haut régime

Le carburateur est équipé d'un pointeau de haut régime fixe H pour que le moteur reçoive toujours un mélange air/essence bien proportionné. Si le moteur manque de puissance ou présente une mauvaise accélération, procédez comme suit :

- Contrôler le filtre à air et le remplacer si nécessaire.
- Si le problème demeure, contacter un atelier de réparation autorisé.

Pointeau L de bas régime

Mettez les pleins gaz une ou deux fois et vérifiez que la machine accélère sans hésitation. Réglage de base L : ouvert d'un quart de tour. Si un réglage est nécessaire, essayez d'obtenir la vitesse de ralenti maximale en fermant lentement le pointeau de bas régime L dans le sens des aiguilles jusqu'à ce que le moteur ne reçoive plus d'essence. Ouvrez ensuite (sens inverse des aiguilles) d'un huitième de tour. Vérifiez l'accélération du moteur.

REMARQUE! Un pointeau de bas régime réglé sur un régime trop maigre (le pointeau L est trop fermé) occasionne des difficultés de démarrage.

Réglage final du régime de ralenti T

Régler le ralenti à l'aide de la vis T. Si un réglage est nécessaire, commencer par tourner la vis de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le disque de coupe se mette à tourner. Tourner ensuite la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le disque cesse de tourner. Lorsque le ralenti est réglé correctement, le moteur accélère sans hésitations.

Régime de ralenti recommandé: 2500 tr/min



AVERTISSEMENT! S'il est impossible de régler le régime de ralenti de manière à immobiliser l'équipement de coupe, contacter le revendeur ou l'atelier de réparation. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'est pas correctement réglée ou réparée.

Filtre à carburant

- Le filtre à carburant est situé à l'intérieur du réservoir de carburant.
- Le réservoir à carburant doit être protégé des saletés lors du remplissage. Ceci réduit le risque de dysfonctionnements dus à un colmatage du filtre à carburant situé à l'intérieur du réservoir.
- Le filtre à carburant ne peut pas être nettoyé et doit donc être remplacé par un filtre neuf lorsqu'il est colmaté. **Le filtre doit être remplacé au moins une fois par an.**

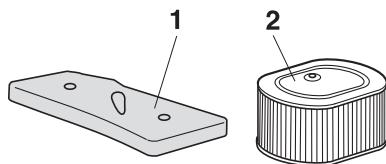
Filtre à air



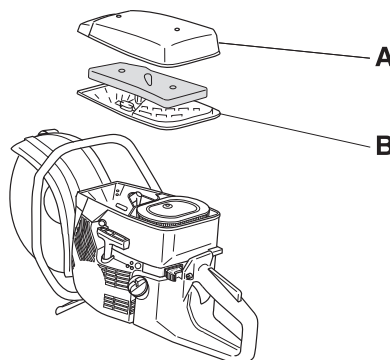
Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter:

- Un mauvais fonctionnement du carburateur
- Des problèmes de démarrage
- Une perte de puissance
- Une usure prématurée des éléments du moteur
- Une consommation anormalement élevée de carburant

Le système de filtrage de l'air est composé d'un filtre en mousse plastique (1) et d'un filtre en papier (2):



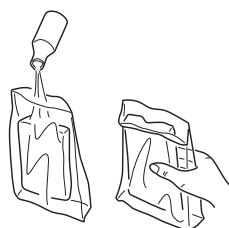
- 1 Le filtre en mousse plastique est facilement accessible sous le carter A. Ce filtre doit être contrôlé une fois par semaine et remplacé au besoin. Pour un fonctionnement optimal du filtre, le remplacer ou nettoyer régulièrement et le huiler. Il existe une huile spéciale HUSQVARNA à cet effet.



Retirer le filtre en mousse plastique. Nettoyer soigneusement le filtre dans de l'eau savonneuse tiède. Après le nettoyage, rincer soigneusement le filtre dans de l'eau propre. Essorer le filtre et le laisser sécher. **REMARQUE !** Un air comprimé présentant une pression trop élevée risque d'endommager le caoutchouc mousse.



Mettre le filtre dans un sac en plastique et verser l'huile pour filtre dessus. Pétrir le sac en plastique pour bien distribuer l'huile. Presser le filtre dans son sac et jeter le surplus d'huile avant de reposer le filtre dans la machine. Ne jamais utiliser de l'huile moteur ordinaire. Celle-ci traverse le filtre assez vite et s'accumule au fond.



- 2 Le filtre en papier est facilement accessible sous le carter B. Ce filtre doit être remplacé/nettoyé quand la puissance du moteur diminue ou après 1-2 semaines. Pour nettoyer le filtre, le secouer et utiliser de l'air comprimé avec prudence. Noter que le filtre ne doit pas être lavé.

Un filtre ayant servi longtemps ne peut plus être complètement nettoyé. Le filtre à air doit donc être remplacé à intervalles réguliers. **Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.**

INFORMATION IMPORTANTE

Un filtre à air mal entretenu provoque un dépôt sur la bougie et une usure anormale des pièces du moteur.

Lanceur



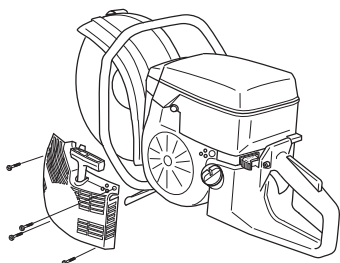
AVERTISSEMENT! Le ressort de rappel est tendu et risque, en cas de manipulation imprudente, de sortir du boîtier et de causer des blessures.

Observer la plus grande prudence lors du remplacement du ressort ou de la corde. Toujours porter des lunettes protectrices.

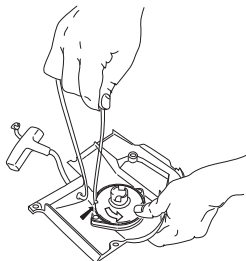
Remplacement d'une corde de lanceur rompue ou usée



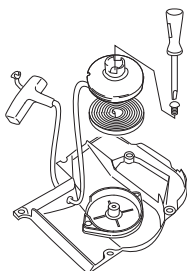
- Déposer les vis maintenant le lanceur contre le carter moteur et sortir le lanceur.



- Tirer la corde d'environ 30 cm et la sortir de la gorge à la périphérie de la poulie. Mettre à zéro le ressort de rappel en laissant tourner prudemment la poulie en arrière.



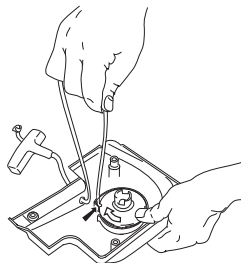
- Déposer la vis au centre de la poulie et enlever la poulie. Installer et bloquer une nouvelle corde sur la poulie. Enrouler la corde d'environ 3 tours sur la poulie. Monter la poulie contre le ressort de rappel, de manière à ce que l'extrémité du ressort s'engage dans la poulie. Reposer la vis dans le centre de la poulie. Passer la corde à travers le trou du boîtier du lanceur et dans la poignée. Faire un nœud robuste à l'extrémité de la corde.



Mise sous tension du ressort

- Placer la corde dans la gorge de la poulie et faire tourner la poulie d'environ deux tours dans le sens des aiguilles d'une montre.

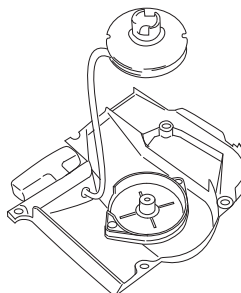
REMARQUE! Veiller à ce que la poulie puisse effectuer un demi-tour supplémentaire avec la corde entièrement déroulée.



Remplacement d'un ressort de rappel rompu



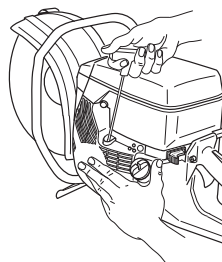
- Sortir la poulie du lanceur. Voir au chapitre Remplacement de corde de lanceur rompue ou usée. Garder à l'esprit que le ressort de rappel se trouve à l'état tendu dans le boîtier du lanceur.
- Desserrer les vis qui maintiennent la cassette du ressort.



- Déposer le ressort de rappel en tapant légèrement le lanceur, l'intérieur tourné vers le bas, sur l'établi. Si le ressort s'échappe lors du montage, l'enrouler en commençant par l'extérieur.
- Lubrifier le ressort avec de l'huile fluide. Remonter la poulie et mettre le ressort sous tension.

Montage du lanceur

- Monter le lanceur en commençant par dévider la corde avant de mettre le lanceur en place contre le carter moteur. Lâcher ensuite la corde lentement pour permettre aux cliquets de s'enclencher dans la poulie.



- Mettre en place et serrer les vis de maintien du lanceur.

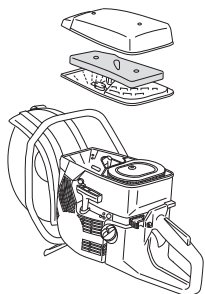
Bougie



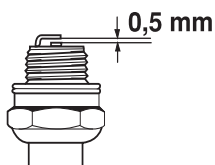
L'état de la bougie dépend de:

- L'exactitude du réglage du carburateur.
- L'exactitude du mélange (trop d'huile est néfaste).
- La propreté du filtre à air.

Ces facteurs peuvent concourir à l'apparition de calamine sur les électrodes, ce qui à son tour entraîne un mauvais fonctionnement du moteur et des démarrages difficiles.

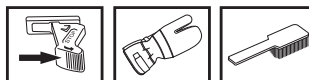


- Si la puissance de la machine est trop faible, si la machine est difficile à mettre en marche ou si le ralenti est irrégulier, toujours commencer par contrôler l'état de la bougie avant de prendre d'autres mesures. Si la bougie est encrassée, la nettoyer et vérifier que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm. Remplacer la bougie une fois par mois ou plus souvent si nécessaire.



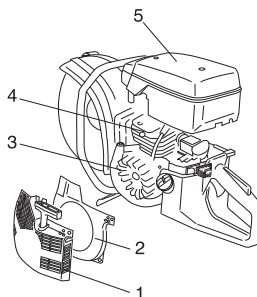
REMARQUE! Toujours utiliser le type de bougie recommandé! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/le cylindre.

Système de refroidissement



La machine est équipée d'un système de refroidissement permettant d'obtenir une température de fonctionnement aussi basse que possible.

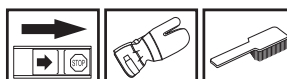
Le système de refroidissement est composé des éléments suivants:



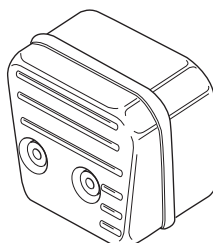
- 1 La prise d'air dans le lanceur.
- 2 La tôle-guide d'air.
- 3 Les ailettes de ventilation sur le volant.
- 4 Les ailettes de refroidissement sur le cylindre.
- 5 Capot de cylindre

Nettoyer le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine, voire plus souvent dans des conditions difficiles. Un système de refroidissement sale ou colmaté provoque la surchauffe de la machine, endommageant le cylindre et le piston.

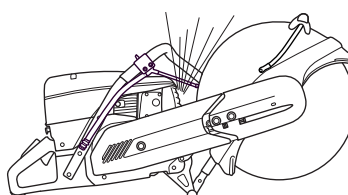
Silencieux



Le silencieux est conçu pour atténuer le bruit et dévier le flux des gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Ces gaz sont chauds et peuvent transporter des étincelles risquant de causer un incendie si elles entrent en contact avec un matériau sec et inflammable.

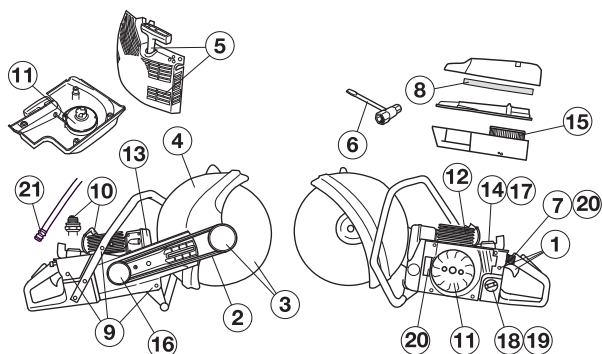


Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.



Instructions d'entretien générales

Nous donnons ici quelques conseils d'entretien à caractère général. Pour des questions plus précises, contacter l'atelier spécialisé.



Entretien quotidien

- 1 Vérifier que les composants de la commande de l'accélération fonctionnent correctement sur le plan de la sécurité (commande d'accélération et blocage de l'accélération).
- 2 Contrôler la tension de la courroie d'entraînement.
- 3 Contrôler l'état du disque et de la roue d'entraînement.
- 4 Contrôler l'état du protège-lame.
- 5 Contrôler le lanceur et la corde du lanceur et nettoyer l'extérieur de la prise d'air du lanceur.
- 6 S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.
- 7 Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.

Entretien hebdomadaire

- 8 Contrôler, nettoyer ou remplacer le filtre principal.
- 9 S'assurer que les poignées et les blocs anti-vibrants ne sont pas endommagés.
- 10 Nettoyer la bougie. Vérifier l'écartement des électrodes (0,5 mm).
- 11 Nettoyer les ailettes du volant. Contrôler le lanceur et le ressort de rappel.
- 12 Nettoyer les ailettes de refroidissement du cylindre.
- 13 Contrôler que le silencieux est bien attaché et qu'il n'est pas endommagé.
- 14 Contrôler le fonctionnement du carburateur.

Entretien mensuel

- 15 Contrôler le filtre en papier.
- 16 Contrôler le degré d'usure du centre de l'embrayage, du pignon et du ressort d'embrayage.
- 17 Nettoyer l'extérieur du carburateur.
- 18 Vérifier que le tuyau à carburant ne présente pas de fissures et qu'il n'est pas endommagé. Le remplacer au besoin.
- 19 Nettoyer l'intérieur du réservoir d'essence.
- 20 Inspecter tous les câbles et connexions.
- 21 Il convient de vérifier et de nettoyer régulièrement le filtre dans le raccordement et de le remplacer si nécessaire.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur	K1250	K1250 Rail
Cylindrée, po ³ /cm ³	7,25/119	119
Alésage, po/mm	2,36/60	60
Course, po/mm	1,65/42	42
Régime de ralenti, tr/min	2500	2500
Régime d'emballement maximal recommandé, tr/min	9750 (+/- 250)	9750 (+/- 250)
Puissance, kW/tr/min	12,8/5,8	5,8
Système d'allumage		
Fabricant du système d'allumage	EM	EM
Type de système d'allumage	ET	ET
Bougie	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Écartement des électrodes, po/mm	0,02/0,5	0,5
Système de graissage/de carburant		
Fabricant du carburateur	Walbro	Walbro
Type de carburateur	WG 9	WG 9
Contenance du réservoir de carburant, pint/litres	2,64/1,25	1,25
Poids		
Découpeuse sans carburant ni disque découpeur, kg		
14" (350 mm)	29,9/13,6	15,2
16" (400 mm)	31,7/14,4	15,9
Fixation du rail, kg		
RA10		5,3
RA10 S		5,7

Équipement de découpe

Disque de découpage	Max. vitesse périphérique, m/s / pd/s	Régime maxi. recommandé de l'axe sortant, tr/min
14" (350 mm)	100	5100
16" (400 mm)	100	4700

DÉCLARATION DE GARANTIE POUR LA LUTTE CONTRE

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN GARANTIE

La US Environmental Protection Agency (EPA), Environment Canada, et Husqvarna Construction Products sont heureux de vous présenter la garantie du système de lutte contre les émissions pour votre produit motorisé manuel acheté en 2001 et pour ceux dont vous ferez l'acquisition ultérieurement. Aux États-Unis, les nouveaux produits manuels motorisés doivent être conçus, fabriqués et équipés pour répondre aux normes fédérales et californiennes anti-smog rigoureuses. Husqvarna Construction Products doit garantir le système de lutte contre les émissions de votre produit motorisé manuel pour les périodes de temps apparaissant ci-dessous pourvu qu'il n'y ait eu aucun abus, négligence ou entretien inadéquat de votre produit. Votre système de lutte contre les émissions comprend des pièces comme le carburateur, le système d'allumage et le convertisseur catalytique. Lorsqu'une condition justifiable par la garantie existe, Husqvarna Construction Products se charge de réparer votre produit motorisé manuel sans aucun frais de votre part, diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

GARANTIE DU FABRICANT

Les produits motorisés manuels achetés en 2001, et ceux dont vous ferez l'acquisition ultérieurement, sont garantis deux ans. Si une pièce du système de lutte contre les émissions de votre produit s'avère défectueuse, Husqvarna Construction Products prendra en charge la réparation ou le remplacement de la pièce.

CHARGES DE LA GARANTIE DE L'UTILISATEUR

En tant qu'utilisateur d'un produit motorisé manuel, vous devez effectuer l'entretien nécessaire apparaissant dans votre Manuel de l'utilisateur. Husqvarna Construction Products vous recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre produit motorisé manuel mais Husqvarna Construction Products ne peut refuser la garantie uniquement pour cause d'absence de ces reçus ou d'un manquement de la part de l'utilisateur à effectuer l'entretien prévu. En tant qu'utilisateur d'un produit motorisé manuel, vous devez toutefois savoir que Husqvarna Construction Products peut vous refuser cette garantie si la défaillance de votre produit ou d'une de ses pièces est due à un abus, une négligence, un entretien inadéquat ou des modifications non autorisées. Vous êtes chargé de présenter votre produit motorisé manuel à un revendeur autorisé Husqvarna Construction Products dès qu'un problème se présente. Les réparations en garantie devraient être effectuées dans une période de temps raisonnable qui ne doit pas dépasser 30 jours. Si vous avez des questions concernant vos droits et charges en garantie, contactez votre revendeur autorisé le plus proche ou téléphonez à Husqvarna Construction Products, au numéro suivant: 1-800-323 3553.

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA GARANTIE

La période de garantie commence à courir le jour de la livraison du produit motorisé manuel.

DURÉE DE LA GARANTIE

Husqvarna Construction Products garantit à l'utilisateur original et aux acheteurs suivants que le moteur est exempt de défauts de matière et de fabrication pouvant causer la défaillance d'une pièce sous garantie pour un délai de deux ans.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE

RÉPARATION OU REMPLACEMENT DE PIÈCES: Un revendeur autorisé Husqvarna Construction Products se chargera de réparer ou de remplacer les pièces sous garantie sans aucun frais de votre part. Si vous avez des questions

concernant vos droits et charges en garantie, contactez votre revendeur autorisé le plus proche ou téléphonez à Husqvarna Construction Products, au numéro suivant: 1-800-323 3553.

PÉRIODE DE GARANTIE: Les pièces sous garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien nécessaire ou soumises uniquement à un contrôle régulier au sens de «réparer ou remplacer au besoin» doivent être garanties deux ans. Les pièces sous garantie pour lesquelles un remplacement est prévu dans le cadre de l'entretien nécessaire doivent être garanties pour la période de temps allant jusqu'au premier remplacement prévu pour ces pièces.

DIAGNOSTIC: Les frais reliés à l'identification de défauts sur les pièces couvertes par la garantie ne seront pas à la charge de l'utilisateur pourvu que le travail de diagnostic soit effectué par un revendeur autorisé Husqvarna Construction Products.

DOMMAGES INDIRECTS: Husqvarna Construction Products peut être tenu pour responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur et qui résulteraient de la défaillance d'une pièce encore couverte par la garantie.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Aucune défaillance résultant de l'abus, de la négligence et de l'entretien contraire aux instructions n'est couverte par la garantie.

AJOUT OU MODIFICATION DE PIÈCES

L'utilisation de pièces ajoutées ou modifiées peut entraîner le rejet d'un recours en garantie. Husqvarna Construction Products n'est pas tenu pour responsable de la défaillance des pièces couvertes par la garantie résultant de l'ajout ou de la modification de pièces.

DEMANDE D'INDEMNITÉ

Si vous avez des questions concernant vos droits et charges en garantie, contactez votre revendeur autorisé le plus proche ou téléphonez à Husqvarna Construction Products, au numéro suivant: 1-800-323 3553.

SERVICE APRÈS-VENTE

Les revendeurs autorisés Husqvarna Construction Products offrent le service après-vente ainsi que les réparations.

ENTRETIEN, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DES PIÈCES DU SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS

Les pièces de rechange approuvées par Husqvarna Construction Products et utilisées pour l'entretien ou la réparation en garantie de pièces du système de lutte contre les émissions seront fournies sans aucun frais de la part de l'utilisateur lorsque la pièce est couverte par la garantie.

LISTE DES PIÈCES EN GARANTIE DU SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS

- 1 Carburateur et pièces internes
- 2 Conduit d'entrée, porte-filtre du filtre à air et boulons du carburateur
- 3 Filtre à air et filtre à carburant garantis selon l'entretien prévu
- 4 Système d'allumage
 - 1 Bougie garantie selon l'entretien prévu
 - 2 Module d'allumage

DÉCLARATION D'ENTRETIEN

L'utilisateur est chargé d'effectuer l'entretien prévu tel qu'il est défini dans le Manuel de l'utilisation.





AVERTISSEMENT! Le découpe, particulièrement la découpe à SEC soulève la poussière générée par le matériau coupé qui contient souvent de la silice. La silice est composée de sable, de quarts d'argile, de granit et de nombreuses autres substances minérales et rocheuses. L'exposition à une quantité excessive d'une telle poussière peut causer:

Des maladies respiratoires (altérant les facultés respiratoires), y compris bronchites chroniques, silicose et fibrose pulmonaire dues à une exposition à la silice. Ces maladies peuvent être fatales;

Irritation cutanée et démangeaisons.

Des cancers selon NTP* et IARC* */National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer

Prendre des mesures préventives:

Éviter l'inhalation et le contact avec la peau de la poussière, des vapeurs et des fumées.

L'utilisateur et les personnes présentes sur le site doivent porter des protections respiratoires appropriées telles que des masques spécialement prévus pour filtrer les particules microscopiques. (Voir OSHA 29 CFR Partie 1910.1200)

Utiliser, si possible, la découpe avec eau pour réduire la production de poussière.

Instructions d'origine

1153351-32



2009-12-29